

Direttive relative ai diplomi di livello secondario II ed equivalenze

1. Definizione di livello secondario II

Per livello secondario II si intende il proseguimento della formazione dopo la formazione di base obbligatoria. Inizia circa 9 anni dopo l'inizio delle scuole elementari (circa al 16° anno d'età) e comprende corsi di formazione orientata alla professione e generale. Le formazioni durano di regola da 2 a 4 anni e si concludono con una maturità, un diploma, un attestato professionale federale o un certificato federale di formazione pratica.

Ad eccezione del certificato federale di formazione pratica, i diplomi del livello secondario II permettono di assolvere una formazione di livello terziario.

2. Diplomi riconosciuti a livello secondario II per l'ammissione alla formazione Terapia Complementare, alla Procedura di Equivalenza Certificato Settoriale OmL TC o all'Esame Professionale Superiore

I seguenti titoli di studio di livello secondario superiore sono riconosciuti per l'ammissione a una formazione TC accreditata, alla Procedura di Equivalenza per il Certificato settoriale OmL TC e all'Esame Professionale Superiore per terapisti complementari.

Si noti che il Certificato federale di formazione pratica (CFP) non consente l'ammissione.

2.1. Diplomi di formazione generale di livello secondario II

- Maturità liceale
- Maturità specializzata
- Certificato di scuola specializzata

2.2. Diplomi orientati alla professione di livello secondario II

- Certificato federale di formazione pratica (CFP)
- Maturità professionale

3. Diplomi di formazione generale esteri di livello secondario II

Le persone con un diploma di formazione generale di livello secondario II provenienti da uno Stato firmatario non devono attestare l'equivalenza al livello secondario II. Con il titolo di studio conseguito all'estero possiede i requisiti per l'equivalenza alla laurea di livello secondario II e possono essere ammessi direttamente ad un corso di formazione TC o alla procedura di equivalenza del certificato settoriale.

La Convenzione del Consiglio d'Europa e dell'UNESCO n. 165 ("Convenzione di Lisbona") disciplina il riconoscimento di diplomi esteri di formazione generale di livello secondario II.

Essa vale solo per gli Stati, che l'hanno ratificata. La Svizzera ha ratificato questa convenzione e fa quindi parte degli Stati firmatari¹ dal 1° febbraio 1999.

¹ STE n° 165: <https://www.coe.int/it/web/conventions/full-list?module=signatures-by-treaty&treatynum=165>

4. **Equivalenza a un diploma di livello secondario II per altri titoli conseguiti all'estero (con controparte in Svizzera)**

L'equivalenza di un titolo estero orientato alla professionale o di formazione generale a un titolo di livello secondario II può essere dichiarata dall'OmL TC dopo aver valutato i documenti rilevanti.

Diploma	Attestazioni da fornire
	Diplomi in lingua straniera con traduzione autenticata
almeno tre anni di formazione relativa a un'attività professionale che sia stata completata con successo con un esame finale	Certificato di superamento dell'esame e prova d'esame, nonché prova della durata della formazione e del contenuto formativo
un diploma di formazione generale straniero	Certificato di superamento dell'esame e prova d'esame, nonché prova della durata della formazione e del contenuto formativo

5. **Equivalenza a un diploma di livello secondario II per persone senza titoli di livello secondario II**

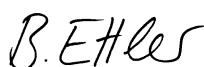
Le persone senza una qualifica di livello secondario II (ed eventualmente senza istruzione formale) che sono interessate a un corso di formazione accreditato TC, alle Procedure di Equivalenza Certificato Settoriale OmL TC e all'Esame Professionale Superiore per terapisti complementari, possono presentare una domanda di riconoscimento dell'equivalenza " su dossier" all'OmL TC, a pagamento. Informazioni su tale procedura sono disponibili su richiesta presso l'OmL TC.

Le presente direttive entrano in vigore il 01.01.2024 e sostituisce tutte le versioni precedenti.

Soletta, 15.11.2023



Andrea Bürki
Presidente OmL TC



Barbara Ettl
Vicepresidente OmL TC